

32001D0275

2001 4 5

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 95/27

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2001 m. kovo 20 d.****nustatantis išsamias Tarybos sprendimo 2000/596/EB nuostatų dėl išlaidų priimtimumo ir įgyvendinimo ataskaitų, susijusių su iš Europos pabėgėlių fondo bendrai finansuojamais veiksmais, įgyvendinimo taisyklės**

(pranešta dokumentu Nr. C(2001) 736)

(2001/275/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. rugsėjo 28 d. Tarybos sprendimą 2000/596/EB dėl Europos pabėgėlių fondo steigimo ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnio 2 dalį, 20 straipsnio 3 dalį ir 24 straipsnio 2 dalį,

pasitarusi su Sprendimo 2000/596/EB 21 straipsnio 1 dalyje nurodytu Patariamuoju komitetu,

kadangi:

- (1) Norint garantuoti efektyvų, patikimos vadybos principus atitinkantį Fondo veiksmų įgyvendinimą Bendrijoje, turi būti priimtos bendros Fondo išlaidų priimtimumo taisyklės reglamentuojančios nuostatos.
- (2) Norint garantuoti, kad Tarybos sprendimo 2000/596/EB 20 straipsnio 2 dalyje reikalaujamos ataskaitos atliktų savo paskirtį — užtikrintų tinkamą Fondo veiksmų įgyvendinimo priežiūrą, turi būti parengti standartiniai modeliai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I SKYRIUS**Taikymo sritis****1 straipsnis**

Šis sprendimas taikomas Sprendimo 2000/596/EB 8 straipsnyje numatytų valstybių narių administruojamų programų bendram finansavimui.

2 straipsnis

Šiame sprendime:

- a) „priemonė“ — viena iš Sprendimo 2000/596/EB 4 straipsnyje minimų sričių;
- b) „veiksmas“ — būdas, kuriuo valstybė narė įgyvendina a punkte nurodytas priemones, siekdama įgyvendinti Europos pabėgėlių fondo tikslus. Veiksmas gali apimti kelis skirtingus projektus;
- c) „projektas“ — specialios priemonės, kurias subsidijų gavėjai konkrečiai praktiškai panaudoja visam veiksmui arba jo daliai įgyvendinti. Kiekvienas projektas detalai apibūdinamas, nurodant jo trukmę, biudžetą, tikslus, jam skirtą personalą, įvardi-

jant jį įgyvendinančią konkrečią organizaciją arba organizacijų grupę;

- d) „subsidijų gavėjai“ — už projektų įgyvendinimą atsakingos organizacijos (nevyriausybinės organizacijos, federalinės, nacionalinės, regioninės arba vietinės valdžios institucijos, kitos nepelno organizacijos).

2 SKYRIUS**Išlaidų priimtimumo taisyklės****3 straipsnis**

Šio sprendimo I priede išdėstytos taisyklės naudojamos nustatant išlaidų priimtimumą pagal Sprendimo 2000/596/EB 8 straipsnyje nurodytas įgyvendinimo programas.

Šio straipsnio nuostatos nekliudo valstybėms narėms taikyti griežtesnes nei numatyta šiame sprendime nacionalines išlaidų priimtimumo taisyklės.

3 SKYRIUS**Igyvendinimo ataskaitos****4 straipsnis**

1. Sprendimo 2000/596/EB 20 straipsnio 2 dalyje nurodyta glausta ataskaita apie vykdomo veiksmo įgyvendinimą pateikiama pagal II priede nurodytą pavyzdį.

2. Finansinės ataskaitos ir ataskaita apie veiksmo įgyvendinimą, nurodyti Sprendimo 2000/596/EB 20 straipsnio 3 dalyje, pateikiami pagal III priede nurodytą pavyzdį.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms .

Priimta Briuselyje, 2001 m. kovo 20 d.

Komisijos vardu

António VITORINO

Komisijos narys

(¹) OL L 252, 2000 10 6, p. 12.

I PRIEDAS

IŠLAIDŲ PRIIMTINUMAS PAGAL EUROPOS PABĖGĖLIŲ FONDO REIKALAVIMUS

I. BENDROSIOS TAISYKLĖS (IŠLAIDŲ PRIIMTINUMAS PROJEKTO LYGMENYJE)

1 taisyklė

Išlaidos turi būti tiesiogiai susijusios su Sprendimo 2000/596/EB 1 straipsnyje nurodytais tikslais.

2 taisyklė

Išlaidos turi būti susijusios su Sprendimo 2000/596/EB 4 straipsnyje nurodytomis priemonėmis.

3 taisyklė

Išlaidos turi būti būtinos Komisijos patvirtintoje nacionalinėje programoje aprašytam veiksmui vykdyti.

4 taisyklė

Išlaidos turi būti numatytos išankstiniame projekto biudžete.

5 taisyklė

Išlaidos turi būti racionaliai pagrįstos ir atitikti patikimos finansų vadybos principus, ypač rentabilumo ir išlaidų panaudojimo efektyvumo principus (pavyzdžiui, su projekto valdymu ir įgyvendinimu susijusios personalo išlaidos privalo būti proporcingos projekto dydžiui ir panašiai).

6 taisyklė

Negali būti bendrai finansuojamos išlaidos, atsiradusios anksčiau nei buvo priimtas nacionalinę įgyvendinimo programą patvirtinantis Komisijos sprendimas arba po tame sprendime nurodytos galutinės išlaidų datos. Nukrypstant nuo to,

- 2000 m. išlaidos, realiai apmokėtos per laikotarpį nuo 2000 m. sausio 1 d. iki nacionalinės programos patvirtinimo datos, gali būti laikomos priimtiniomis,
- 2001 m. išlaidos, realiai apmokėtos per laikotarpį nuo 2001 m. sausio 1 d. iki nacionalinės programos patvirtinimo datos, gali būti laikomos priimtiniomis.

7 taisyklė

Išlaidos privalo būti faktiškai padarytos, įrašytos subsidijų gavėjo apskaitos arba mokesčių dokumentuose, jas turi būti galima identifikuoti bei patikrinti. Paprastai subsidijų gavėjų atlikti mokėjimai turi būti paremti gautomis sąskaitomis-faktūromis. Tais atvejais, kai to padaryti negalima, mokėjimai patvirtinami pridėdant lygiavertę įrodomąją galią turinčius apskaitos dokumentus.

1. Su Sprendimo 2000/596/EB 4 straipsnio 1 dalies a ir b punktais susijusios išlaidos privalo būti padarytos valstybės narės teritorijoje. Su 1 dalies c punktu susijusios išlaidos gali būti padarytos valstybės narės teritorijoje ir kilmės šalyje.
2. Kiekvieno projekto patvirtinamuosius dokumentus (gautas sąskaitas-faktūras, kvitus arba lygiavertę įrodomąją galią turinčius apskaitos dokumentus) subsidijų gavėjas registruoja, numeruoja ir, jei įmanoma, vienoje konkrečioje vietoje, paprastai gavėjo pagrindinėje būstinėje, saugo penkerius metus po projekto pabaigos, kad prireikus juos būtų galima patikrinti. Komisija pasilieka teisę bet kuriuo metu pareikalauti bet kurių sąskaitų-faktūrų arba su projektu siejamų išlaidų patvirtinančiųjų dokumentų, kad galėtų juos patikrinti. Jei subsidijų gavėjas negali pateikti tokių sąskaitų-faktūrų arba patvirtinančiųjų dokumentų, su jais siejamos išlaidos negali būti laikomos priimtiniomis bendram finansavimui.

8 taisyklė

„Iplaukos“ šioje taisyklėje apima visas pajamas, projekto gautas iš pardavimo, nuomos mokesčio, paslaugų, registracijos mokesčių bei lygiavertį įplaukų jo bendro finansavimo laikotarpiu arba valstybės narės nustatytu ilgesniu laikotarpiu iki paramos pabaigos, išskyrus privataus sektoriaus įnašus į bendrą projektų finansavimą, kurie atitinkamos priemonės finansavimo lentelėse parodomi šalia valstybinių įnašų.

Iplaukos — tai atitinkamam projektui reikalingą Europos pabėgėlių fondo bendro finansavimo sumą sumažinančios pajamos. Prieš apskaičiuojant Europos pabėgėlių fondo įnašą ir ne vėliau kaip iki projekto užbaigimo datos, įplaukos išskaičiuojamos iš priimtinių projekto išlaidų visos arba iš dalies, atsižvelgiant į tai, ar jos visos, ar tik iš dalies gautos iš bendrai finansuojamo projekto.

Ir valstybinis, ir kitoks bendras finansavimas turi būti registruojamas subsidijų gavėjo apskaitos arba mokesčių dokumentuose ir jį turi būti galima identifikuoti ir patikrinti. Projekto apskaitos arba mokesčių dokumentuose neįrašytas bendras finansavimas paprastai negali būti laikomas bendru finansavimu.

II. PRIIMTINOS TIESIOGINĖS IŠLAIDOS (PROJEKTO LYGMENYJE)

9 taisyklė. Personalo išlaidos

Projektui skirtos personalo išlaidos, kurias sudaro realus darbo užmokestis, pridėjus socialinio draudimo mokesčius bei kitas su darbo užmokesčiu susijusias išlaidas, yra priimtinos. Personalo išlaidos negali viršyti paprastai subsidijų gavėjo mokamo darbo užmokesčio ir kitų su įdarbinimu susijusių mokėjimų bei rinkoje įprastų ekonomiškiausių dydžių. Tačiau rinkliavos, mokesčiai ar kiti mokėjimai (ypač tiesioginiai mokesčiai ir socialinio draudimo įmokos nuo atlyginimo), atsirandantys iš Europos pabėgėlių fondo bendrai finansuojamų veiksmų, laikomi priimtinais išlaidomis tik tuo atveju, jei juos faktiškai ir neabejotinai sumoka subsidijos gavėjas.

Personalo išlaidos valstybės pareigūnams yra priimtinos tik tai apmokant už jų įprastinio darbo dalimi nesančią veiklą ir konkrečiai su projekto įgyvendinimu susijusias užduotis, jei

- valstybės tarnautojai ir kiti valstybės pareigūnai tinkamai įformintu kompetentingos institucijos sprendimu paskirti projektui įgyvendinti;
- kiti darbuotojai įdarbinti išskirtinai tik projektui įgyvendinti.

10 taisyklė. Projekto darbuotojų kelionės ir pragyvenimo išlaidos

Kelionės išlaidos yra priimtinos tik faktiškai turėtų išlaidų pagrindu. Kelionė (į abi puses) turėtų būti apmokama pagal pigiausias skrydžių lėktuvu, jei keliaujama toliau kaip 800 km, o kitais atvejais — kelionės geležinkeliu (išskyrus atvejus, kai geografinė padėtis pateisina kelionę lėktuvu) tarifus. Jei organizacija turi savo dienpinigių normas (*per diems*), jos turi būti taikomos neviršijant valstybės narės pagal nacionalinius įstatymus ir praktiką nustatytos normos. Laikoma, kad dienpinigiai apima vietinio transporto (įskaitant taksi), apgyvendinimo, maitinimo, vietinių telefono pokalbių ir kitas smulkias išlaidas. Jei naudojamas privatus automobilis, išlaidos paprastai apmokamos pagal naudojimosi viešuoju transportu kainas.

11 taisyklė. Projekto dalyvių kelionės ir pragyvenimo išlaidos

Projekto dalyvių (Sprendimo 2000/596/EB 3 straipsnyje nurodytos tikslinės grupės) kelionės ir pragyvenimo išlaidos yra priimtinos, jei jos tenkina visas pirmiau I skirsnyje numatytas sąlygas.

12 taisyklė. Žemės pirkimas

Nepažeidžiant griežtesnių nacionalinių taisyklių, neužstatytos žemės pirkimo išlaidos atitinka bendro finansavimo reikalavimus, laikantis toliau pateiktų trijų sąlygų:

- būtinai tiesioginis ryšys tarp žemės pirkimo ir bendrai finansuojamo projekto tikslų;
- žemės pirkimui negali tekti daugiau kaip 10 % visų priimtinių projekto išlaidų, nebent Komisijos patvirtinta parama numatytą aukštesnį procentą;
- turi būti gauta pažyma iš nepriklausomo kvalifikuoto vertintojo arba deramai įgaliotos oficialios institucijos, patvirtinanti, kad pirkimo kaina neviršija rinkos vertės.

13 taisyklė. Nekilnojamo turto pirkimas arba nekilnojamo turto statyba

Nekilnojamo turto – tai yra, jau pastatytų statinių ir žemės, ant kurios jie pastatyti – pirkimo arba statinių statybos išlaidos yra priimtinos bendram finansavimui, kai pirkimas yra tiesiogiai susijęs su atitinkamo projekto tikslais, laikantis toliau nurodytų sąlygų ir nepažeidžiant griežtesnių nacionalinių taisyklių:

- turi būti gautas nepriklausomo kvalifikuoto vertintojo arba deramai įgaliotos oficialios institucijos išduotas pažymėjimas, patvirtinantis, kad pirkimo kaina nėra didesnė už rinkos vertę, ir kad pastatas atitinka nacionalines normas, arba nurodantis, kas jų neatitinka, jei numatyta, kad atitinkamus pataisymus veiksmo eigoje padarys galutinis subsidijų gavėjas;
- pastatui per pastaruosius 10 metų nebuvo skirta nacionalinė arba Bendrijos dotacija, dėl kurios Europos pabėgėlių fondai bendrai finansuojant pirkinį lėšos būtų skiriamos du kartus.
- nekilnojamas turtas yra naudojamas nurodytam veiksmo tikslui ne trumpiau kaip penkerius metus po projekto užbaigimo datos, nebent Komisija specialiai leistų kitaip;
- pastatas negali būti naudojamas jokiame kitame tikslui, išskyrus veiksmo įgyvendinimą.

14 taisyklė. Naujos įrangos pirkimas

Pirmenybė paprastai yra teikiama įrangos (pvz. kompiuterių, baldų, automobilių ir panašiai) lizingui. Jei lizingas negalimas dėl nedidelės projekto trukmės arba spartaus įrangos nusidėvėjimo (pvz. kompiuterių), pirkimo išlaidos gali būti priimtinos. Naujos įrangos pirkimo išlaidos laikomos priimtynomis, jei jos atitinka įprastines rinkos kainas ir atitinkamų įrenginių vertė yra nurašoma pagal subsidijų gavėjui taikomas mokesčių ir apskaitos taisykles. Gali būti atsižvelgiama tiksliai į projekto trukmę atitinkančią įrengimų nusidėvėjimo dalį. Vienerių metų projektams taikoma 33,3 % nusidėvėjimo norma. Išimtiniais atvejais, jei tai pateisinama dėl įrangos pobūdžio ir (arba) jos naudojimo, gali būti leidžiama pirkti įrengimus bei iš karto nuskaičiuoti visą nusidėvėjimą, kai įrengimai yra naudojami tai pačiai tikslinei grupei (Sprendimo 2000/596/EB 3 straipsnis) mažiausiai trejus metus po projekto pabaigos.

15 taisyklė. Lizingas

Su lizingu susijusios išlaidos atitinka bendro finansavimo iš Europos pabėgėlių fondo reikalavimus pagal A ir B punktuose nustatytas taisykles.

A. PER LIZINGO DAVĖJĄ TEIKIAMA PAGALBA

- A.1. Lizingo davėjas yra tiesioginis Bendrijos bendro finansavimo, skirto lizingo gavėjo mokamoms lizingo įmokoms už lizingo sutartyje nurodytą turtą sumažinti, gavėjas.
- A.2. Lizingo sutartyse, už kurias yra mokama iš Bendrijos paramos, turi būti numatoma galimybė pirkti turtą arba minimalus lizingo terminas, atitinkantis sutartyje nurodyto turto įprastą naudojimo laikotarpį.
- A.3. Jei lizingo sutartis yra nutraukiama nepasibaigus minimaliam lizingo laikotarpiui be išankstinio kompetentingų institucijų pritarimo, lizingo gavėjas įsipareigoja grąžinti atitinkamoms nacionalinėms institucijoms (Europos pabėgėlių fondo naudai) likusį lizingo laikotarpį atitinkančią Bendrijos paramos dalį.
- A.4. Lizingo davėjo įsigytas turtas, patvirtintas gauta sąskaita-faktūra arba lygiavertės įrodomosios galios apskaitos dokumentu, yra priimtinos bendram finansavimui išlaidos. Didžiausia suma, kurią Bendrija gali bendrai finansuoti, neturi būti didesnė nei lizinguojamo turto rinkos vertė.
- A.5. A.4. punkte nurodytos su lizingo sutartimi susijusios išlaidos (ypač mokesčiai, lizingo davėjo pelno marža, palūkanų refinansavimo išlaidos, pridėtinės išlaidos, draudimo mokesčiai) nėra priimtinos.
- A.6. Visa lizingo davėjui sumokėta Bendrijos parama turi būti panaudota lizingo gavėjo naudai, vienodai sumažinant visas lizingo įmokas lizingo laikotarpiu.
- A.7. Lizingo davėjas turi pateikdamas lizingo įmokų išklotinę ar kitokiu analogiškas garantijas suteikiančiu būdu įrodyti, kad visa Bendrijos parama bus perduota lizingo gavėjui.
- A.8. A.5. punkte nurodytos išlaidos, su lizingo sandoriu susijusi mokeskinė nauda ir kitos sutarties sąlygos turi būti tokios pat, kaip ir taikomos nesant Bendrijos finansinės intervencijos.

B. PAGALBA LIZINGO GAVĖJUI

- B.1. Lizingo gavėjas yra tiesioginis Bendrijos bendro finansavimo gavėjas.
- B.2. Lizingo gavėjo lizingo davėjui sumokėtos lizingo įmos, patvirtintos sąskaita-faktūra arba lygiavertės įrodomosios galios apskaitos dokumentu, yra bendro finansavimo reikalavimus atitinkančios išlaidos.
- B.3. Tokiu atveju, kai lizingo sutartyse numatoma galimybė pirkti turtą arba sutartyje nurodyto turto įprastą naudojimo laikotarpį atitinkantis minimalus lizingo terminas, didžiausia Bendrijos bendro finansavimo reikalavimus atitinkanti suma neturi būti didesnė nei lizinguojamo turto rinkos vertė. Kitos su lizingo sutartimi susijusios išlaidos (ypač mokesčiai, lizingo davėjo pelno marža, palūkanų refinansavimo išlaidos, pridėtinės išlaidos, draudimo mokesčiai) nėra priimtinos.
- B.4. Su B.3. punkte nurodytomis lizingo sutartimis susijusi Bendrijos parama yra mokama lizingo gavėjui viena ar keliomis dalimis faktiškai sumokėtų lizingo įmokų pagrindu. Jeigu lizingo sutarties terminas yra ilgesnis už galutinį mokėjimą, į kuriuos galima atsižvelgti teikiant Bendrijos paramą, terminą, priimtynomis gali būti laikomos tik išlaidos iki galutinio paramos mokėjimo termino turimoms mokėti ir lizingo gavėjo faktiškai sumokėtoms lizingo įmokoms.

- B.5. Jei lizingo sutartyse nenumatyta pirkimo galimybė ir jų trukmė yra mažesnė už lizingo sutartyje numatyto turto įprastą naudojimo laikotarpį, lizingo įmokos atitinka Bendrijos bendro finansavimo reikalavimus proporcingai bendro finansavimo reikalavimus atitinkančio projekto laikotarpiui. Tačiau lizingo gavėjas turi įrodyti, kad lizingas buvo ekonomiškiausias būdas naudotis įranga. Jeigu panaudojus kitokį būdą (pavyzdžiui, nuomojant įrangą), išlaidos būtų buvusios mažesnės, papildomos išlaidos turi būti išskaičiuotos iš priimtinių išlaidų.

16 taisyklė. Padėvėtos įrangos pirkimas

Nepažeidžiant griežtesnių nacionalinių taisyklių, naudotos įrangos pirkimo išlaidos gali būti laikomos priimtiniomis, jei yra įvykdytos šios sąlygos:

- a) įrenginių pardavėjas pateikia jų kilmę nurodančią deklaraciją, patvirtinančią, kad per pastaruosius septynerius metus jie nebuvo pirkti naudojantis nacionalinių arba Bendrijos dotacijų lėšomis;
- b) įrenginių kaina nėra didesnė už jų rinkos vertę ir yra mažesnė už panašių naujų įrenginių kainą;
- c) įrenginiai turi projektui reikalingas technines savybes ir atitinka taikomas normas bei standartus;
- d) įrenginiai naudojami tai pačiai tikslinei grupei (Sprendimo 2000/596/EB 3 straipsnis) mažiausiai dvejus metus po projekto pabaigos.

17 taisyklė. Vartojimo reikmenų ir aprūpinimo išlaidos

Vartojimo reikmenų ir aprūpinimo išlaidos yra priimtinos bendram finansavimui, jei yra tenkinamos I dalyje numatytos sąlygos. Vartojimo reikmenims priklauso bet kuri projekto dalyviams (Sprendimo 2000/596/EB 3 straipsnis) suteikta materialinė ar kitokia parama (pavyzdžiui, maistas, drabužiai, medicinos pagalba, medžiagos namų remontui ir panašiai). Aprūpinimas apima biuro aprūpinimą, pavyzdžiui, kanceliariniais reikmenimis, taip pat ir maisto tiekimą projekto dalyviams pagal Sprendimo 2000/596/EB 3 straipsnį.

18 taisyklė. Subrangos sutarčių sudarymo išlaidos

Nepažeidžiant griežtesnių nacionalinių taisyklių, bendro finansavimo iš Europos pabėgėlių fondo reikalavimų neatitinka išlaidos, susijusios su

- a) subrangos sutartimis, padidinančiomis projekto vykdymo išlaidas nepridedant tam tolygios vertės;
- b) subrangos sutartimis su tarpininkais arba konsultantais, kuriose mokėjimas yra nurodytas visos projekto kainos procentu, nebent tokį mokėjimą pateisintų galutinis gavėjas, remdamasis faktine atlikto darbo arba suteiktų paslaugų verte. Visose subrangos sutartyse subrangovai išsipareigoja audito ir kontrolės institucijoms pateikti visą reikalingą informaciją, susijusią su pagal subrangos sutartis vykdoma veikla.

19 taisyklė. Išlaidos, tiesiogiai susijusios su reikalavimais, siejamais su ES bendru finansavimu

Išlaidos, susijusios su projekto ir ES bendro finansavimo viešumu (informacijos skleidimas, specifinis projektų įvertinimas, vertimai, kopijavimas ir panašiai) yra priimtinos.

20 taisyklė. Fondas nenumatytoms išlaidoms

Ne daugiau kaip 5 % priimtinių tiesioginių išlaidų apimantis „fondas nenumatytoms išlaidoms“ gali būti apmokamas iš projekto lėšų, jei yra įtrauktas į išankstinį projekto biudžetą.

21 taisyklė. Pridėtinės išlaidos

Fiksuotas pridėtinių išlaidų procentas, ne didesnis kaip 7 % nuo visos priimtinių tiesioginių išlaidų sumos, yra priimtinas apmokėjimui kaip netiesioginės išlaidos, jei ši suma yra įtraukta į išankstinį projekto biudžetą. Netiesioginės išlaidos gali būti priimtinos tuo atveju, jei jos neapima kitai projekto biudžeto eilutei priskiriamų išlaidų, negali būti apmokamos tiesiogiai ir nėra finansuojamos iš kitų šaltinių. Netiesioginės išlaidos negali būti priimtinos, jei dotacijos sutartis yra susijusi su projekto, kurį vykdo institucija, jau gaunanti Komisijos ir (arba) nacionalinės valdžios institucijos dotacijas, finansavimu.

22 taisyklė. Finansavimo kaštai

Debeto palūkanos, finansinių operacijų išlaidos, užsienio valiutos keitimo komisinis mokestis ir nuostoliai, taip pat kitos grynai finansinės išlaidos neatitinka bendro finansavimo reikalavimų.

23 taisyklė. Banko sąskaitų mokesčiai

Tais atvejais, kai bendram finansavimui iš Europos pabėgėlių fondo reikia atidaryti sąskaitą arba sąskaitas projektui įgyvendinti, banko mokesčiai už sąskaitos atidarymą ir tvarkymą yra priimtinos išlaidos.

24 taisyklė. Teisininkų atlyginimai už konsultacijas, notarų atlyginimai, techninės ar finansinės ekspertizės ir apskaitos arba audito išlaidos

Šios išlaidos yra priimtinos, jei jos tiesiogiai susijusios su projektu ir yra reikalingos jam parengti ar vykdyti, arba, apskaitos ar audito išlaidų atveju, yra susijusios su atsakingos institucijos reikalavimais.

25 taisyklė. Banko ar kitų finansų įstaigų suteiktų garantijų išlaidos

Šios išlaidos yra priimtinos tiek, kiek tokių garantijų reikalaujama pagal nacionalinius arba Bendrijos teisės aktus arba bendrą finansavimą patvirtinančių Komisijos sprendimą.

26 taisyklė. PVM ir kiti mokesčiai bei rinkliavos

- a) PVM nėra priimtinos išlaidos, išskyrus tuos atvejus, kai jį faktiškai ir galutinai sumoka galutinis subsidijų gavėjas arba atskiras galutinis projekto naudos gavėjas pagal Sutarties 87 straipsnyje numatytas pagalbos schemas, bei kai paramą teikia valstybių narių paskirtos institucijos. Tuo atveju, kai PVM yra grąžintinas, nepriklausomai nuo grąžinimo būdų jis negali būti laikomas priimtiniu, net jei galutinis subsidijų gavėjas arba atskiras galutinis projekto naudos gavėjas jo faktiškai nesusigrąžina.
- b) Jeigu galutiniam subsidijų gavėjui arba atskiram galutiniam projekto naudos gavėjui yra taikomos fiksuoto dydžio paramos schemas pagal Tarybos Šeštosios PVM direktyvos 77/388/EEB ⁽¹⁾ XIV antraštinę dalį, sumokėtas PVM atsižvelgiant į a punktą yra laikomas grąžintiniu.
- c) Bendrijos bendro finansavimo dydis niekuomet negali būti didesnis nei visa priimtinių išlaidų suma be PVM.

27 taisyklė. Įnašai natūra

Įnašai natūra yra priimtinos išlaidos, jei:

- a) juos sudaro skiriama žemė ar nekilnojamasis turtas, įranga ar medžiagos, mokslinė tiriama ar profesinė veikla arba nemokamas savanoriškas darbas;
- b) jų vertę galima nepriklausomai įvertinti ir patikrinti;
- c) suteikiant žemę ar nekilnojamą turtą, jų vertę patvirtina nepriklausomas kvalifikuotas vertintojas arba deramai įgaliota oficiali įstaiga;
- d) nemokamo savanoriško darbo vertė nustatoma atsižvelgus į sugaištą laiką ir atliktam darbui įprastą valandinį bei dienos atlygį;
- e) kur reikia, yra tenkinami 12, 13 ir 16 taisyklių reikalavimai.

Tačiau natūriniai Fondo įnašai į projekto finansavimą negali būti didesni už visą priimtinių išlaidų sumą projekto pabaigoje, neskaitant natūrinių įnašų.

III. TECHNINĖ PAGALBA

1. 5 % visų valstybės narės skiriamų asignavimų neviršijanti suma gali būti rezervuojama techninei ir administracinei pagalbai, reikalingai veiksmui, už kurį ji atsakinga, parengti, prižiūrėti ir įvertinti.

Neviršijant 5 % ribos, priimtinos šios išlaidos:

- a) išlaidos, susijusios su iš Europos pabėgėlių fondo bendrai finansuojamo veiksmo parengimu, atranka, įvertinimu ir tolesne veikla. Jos gali apimti išlaidas, susijusias su kompiuterinių sistemų, kurių reikalingumą deramai patvirtina atsakinga institucija ir kurios yra proporcingos programos dydžiui, lizingu arba pirkimu. Lizingo būdu įsigyta arba pirкта įranga gali būti naudojama tik projekto įgyvendinimui. Galioja lizingo sutartims taikomos išlaidų priimtimumo taisyklės;
- b) išlaidos, susijusios su veiklos auditu ir projektų kontrole bei patikrinimais vietoje;
- c) išlaidos, susijusios su bendro finansavimo iš Europos pabėgėlių fondo viešumu.

⁽¹⁾ OL L 145, 1977 6 13, p. 1.

Išlaidos, susijusios su darbo užmokesčiu, įskaitant socialinio draudimo įmokas, yra priimtinos tiktai mokant:

- pareigūnams, oficialiu kompetentingos institucijos sprendimu laikinai deleguotiems vykdyti a ir b punktuose išvardytas užduotis,
 - laikiniams darbuotojams arba privataus sektoriaus darbuotojams, įdarbintiems atlikti tiktai a ir b punktuose išvardytas užduotis.
2. Išlaidos, siejamos su Sprendimo 2000/596/EB 20 straipsnyje minimu nepriklausomu įvertinimu, yra priimtinos. Šioms išlaidoms netaikomos pirmiau 1 punkte numatytos sąlygos. Tokius veiksmus atliekančių valstybės tarnautojų ir kitų valstybės pareigūnų atlyginimams skirtos išlaidos neatitinka finansavimo reikalavimų.

IV. FINANSAVIMO REIKALAVIMŲ NEATITINKANČIOS IŠLAIDOS

NB. Šis sąrašas neišsamus.

1. *Piniginės baudos ir teismo išlaidos*: šios išlaidos yra nepriimtinos.
2. *Reprezentacinės išlaidos ir socialinės išlaidos*, kurios nėra tiesiogiai susijusios su 4 straipsnyje išdėstytomis priemonėmis ir konkrečiu projektu, yra nepriimtinos. Paprastai projekto darbuotojų maisto ir gėrimų išlaidos neatitinka bendro finansavimo reikalavimų. Jei projekto darbuotojams tenka keliauti, jų pragyvenimo išlaidos gali būti apmokamos dienpinigiais pagal 10 taisyklę. Galutiniams projekto naudos gavėjams teikiamo maitinimo išlaidos gali būti priimtinos bendram finansavimui, jeigu tenkinamos visos I dalyje išdėstytos taisyklės.

II PRIEDAS

GLAUSTOS ATASKAITOS PAVYZDYS

(Sprendimo 2000/596/EB 20 straipsnio 2 dalis)

Siųsti į:

Europos Komisija
Teisingumo ir vidaus reikalų generalinis direktoratas
Skyrius A/2 Europos pabėgėlių fondas
LX46 6/050
200 rue de la Loi/Wetstraat
B-1049 Briuselis

Valstybė narė:

programos metai:

Atsakinga institucija: (asmens informacijai teikti pavardė, padalinys arba organizacija, adresas, faksas, telefonas, elektroninis paštas):

Pateikimo terminas: kiekvienų metų spalio 1 d.

A. PROGRAMOS ADMINISTRAVIMAS IR VALDYMAS

1. Projekto valdymo struktūrų, finansinių schemų, projekto atrankos metodologijos ir kriterijų, priežiūros sistemos aprašymas (jei informacija ta pati, kurios reikalaujama bendro finansavimo paraiškoje, pakanka nuorodos į bendro finansavimo paraišką);
2. Projekto atranka: atlikti veiksmai ir gauti rezultatai (pvz., konkurso paskelbimo data, pretendentų skaičius, atrinktų projektų skaičius, vidutiniai atrinktų projektų kaštai). Įgyvendinant programą atliktų techninės pagalbos veiksnių aprašymas;
3. Informacija ir viešumas: vykdytos priemonės. Išsamus aprašymas, kas nuveikta, siekiant atkreipti visuomenės dėmesį į Bendrijos bendrą finansavimą. ES bendras finansavimas turi būti paminėtas visuose projekto dokumentuose ir leidiniuose: „Šis projektas yra bendrai finansuojamas iš Europos pabėgėlių fondo“;

B. PROGRAMOS ĮGYVENDINIMAS

1. Tvlakaraštis

- nacionalinės programos įgyvendinimo pradžios data;
- nacionalinės programos įgyvendinimo pabaigos data (galutinė išlaidų data, nurodyta bendro finansavimo sprendime);

2. Finansiniai aspektai

a) finansinės ataskaitos lentelė (nurodyti datą – ne anksčiau, kaip mėnuo iki pateikiant glaustą ataskaitą)

	(eurais)				
	Numatyta programoje	Įsipareigojimai	%	Mokėjimai	%
	1	2	3 = 2/1	4	5 = 4/1
A priemonė					
1 veiksmas					
2 veiksmas					
3 veiksmas					
Iš viso A priemonė					
B priemonė					
1 veiksmas					
2 veiksmas					
3 veiksmas					
Iš viso B priemonė					
C priemonė					
1 veiksmas					
2 veiksmas					
3 veiksmas					
Iš viso C priemonė					
Techninė pagalba					
1 veiksmas					
2 veiksmas					
3 veiksmas					
Iš viso techninė pagalba					
Bendra suma					

b) iš Komisijos gauti mokėjimai, nurodant datą:

c) įnašai iš kitų Bendrijos šaltinių, jei tokie yra:

III PRIEDAS

GALUTINĖS ATASKAITOS FORMA

(Sprendimo 2000/596/EB 20 straipsnio 3 dalis)

Siųsti į:

<p>Europos Komisija Teisingumo ir vidaus reikalų generalinis direktoratas Skyrius A/2 Europos pabėgėlių fondas LX46 6/050 Rue de la Loi/Wetstraat 200 B-1049 Bruselis</p>

<p>Valstybė narė:</p> <p>programos metai:</p> <p>Atsakinga institucija: (pavadinimas ir asmens informacijai teikti pavardė, padalinys arba organizacija, adresas, faksas, telefonas, elektroninis paštas):</p> <p>Pateikimo terminas: per šešis mėnesius po galutinės išlaidų įvykdymo datos</p>
--

A. VEIKLOS KONTEKSTAS

1. Bet kurių reikšmingų situacijos valstybėje narėje pokyčių, palyginus su bendro finansavimo paraiškoje nurodyta situacija, aprašymas:
2. Pirmiau nurodytų pokyčių pasekmės programos įgyvendinimui:
3. Priemonės, kurių imtasi, kad būtų užtikrinta darna ir tarpusavio papildomumas su kitomis susijusiomis politikos kryptimis nacionaliniu arba Europos mastu (įskaitant konkurencijos, viešųjų pirkimų, lygių galimybių ir aplinkosaugos politiką):

B. PROGRAMOS ADMINISTRAVIMAS IR VALDYMAS

1. Projekto valdymo struktūrų, finansinių schemų, projekto atrankos metodologijos ir kriterijų, priežiūros ir kontrolės sistemos aprašymas (jei informacija ta pati, kurios reikalaujama bendro finansavimo paraiškoje, pakanka nuorodos į bendro finansavimo paraišką):
2. Išsamus bet kokių programos valdymo ir priežiūros sistemų pakeitimų aprašymas:

3. Įgyvendinant programą atliktų techninės pagalbos veiksmų aprašymas: gauti rezultatai:
4. Informacija ir viešumas: vykdytos veiklos priemonės. Išsamus aprašymas, kas nuveikta, siekiant atkreipti visuomenės dėmesį į Bendrijos bendrą finansavimą. ES bendras finansavimas turi būti paminėtas visuose projekto dokumentuose ir leidiniuose: „Šis projektas yra bendrai finansuojamas iš Europos pabėgėlių fondo“: (Pridėkite visų su projektu susijusių publikacijų, straipsnių spaudoje ir panašiai, kopijas):

C. PROGRAMOS ĮGYVENDINIMAS

1. Tvarkaraštis

- nacionalinės programos įgyvendinimo pradžios data:
- nacionalinės programos įgyvendinimo pabaigos data (galutinė išlaidų data, nurodyta bendro finansavimo sprendime):

2. Finansiniai aspektai

a) finansinė ataskaita

	<i>(eurais)</i>				
	Numatyta programoje	Išsipareigojimai	%	Mokėjimai	%
	1	2	3 = 2/1	4	5 = 4/1
A priemonė					
1 veiksmas					
2 veiksmas					
3 veiksmas					
Iš viso A priemonė					
B priemonė					
1 veiksmas					
2 veiksmas					
3 veiksmas					
Iš viso B priemonė					
C priemonė					
1 veiksmas					
2 veiksmas					
3 veiksmas					
Iš viso C priemonė					
Techninė pagalba					
1 veiksmas					
2 veiksmas					
3 veiksmas					
Iš viso techninė pagalba					
Bendra suma					

b) mokėjimai, gauti iš Komisijos, nurodant datą:

c) įnašai iš kitų Bendrijos šaltinių, jei tokie yra:

3. Programos priemonių įgyvendinimas

a) programos įgyvendinimui panaudotų konkrečių praktinių priemonių aprašymas:

Pavyzdys:

Priemonė	Veiksmai, aprašyti nacionalinėje įgyvendinimo programoje	Įgyvendinimas
A — priėmimas	1 veiksmas – sukurti infrastruktūrą, skirtą priimti 1 000 asmenų	— priėmimo centro 450 asmenų įsteigimas ... vietovėje — padidintas esamų priėmimo centrų... vietovėse talpumas iki 500 asmenų

b) pasiekti rezultatai ir poveikis (kokybinis ir kiekybinis aprašymas remiantis bendro finansavimo paraiškoje pateiktais rodikliais), rezultatų įvertinimas (palyginus su prognozėmis) ir rentabilumas:

c) kitos pastabos dėl įgyvendinimo:

4. Bet kokios tarptautinės veiklos, jei tokia yra, ir (arba) programos poveikio aprašymas:

5. Išsamus su nacionalinės programos įgyvendinimu susijusių problemų aprašymas:

D. ĮVERTINIMAS

(Prie šios galutinės ataskaitos pridėti nepriklausomo įvertinimo kopiją)

1. Atlikto atitinkamos programos įvertinimo bendras aprašymas:
2. Rezultatų santrauka:
3. Su įvertinimu susiję pasiūlymai ir rekomendacijos, įskaitant bet kuriojos programos orientacijos keitimus:

E. KONTROLĖ

1. Išsamus bet kokių kontrolės sistemos pakeitimų aprašymas:
2. Kompetentingų institucijų valstybėje narėje atlikta kontrolė:

3. Šios kontrolės veiksmų rezultatai, rasti ir pranešti trūkumai, priemonės jiems pašalinti:

4. Reikiami veiksmai, kurių imtasi kontrolės misijoms iš Europos Sąjungos (Auditorių Rūmų, Europos Komisijos) pateikus komentarus.

GALUTINĖS ATASKAITOS PRIEDAI

- A. Patvirtintų projektų sąrašas pagal priemones
 - B. Glaustas atskirų projektų aprašymas, kiekvienam projektui skiriant po pusę puslapio, finansinių rodiklių santrauka, kiekvieno projekto biudžetas lentelės forma, galutinės kiekvieno projekto išlaidos
 - C. Nepriklausomas įvertinimas
-